



# reventon

INDUSTRIAL SOLUTIONS

## Technische Dokumentation

INDUSTRIELLER LUFTVORHANGHUNMMER SERIE

**MODELLE:**

HUMMER 150C-1P

HUMMER 200C-1P

HUMMER 150W-1P

HUMMER 200W-1P



DE

- 1. EINLEITUNG
  - 1.1 SICHERHEITSMITTEL
  - 1.2 TRANSPORT
  - 1.3 VERPACKUNGSMATERIAL
  - 1.4 ANWENDUNG
- 2. GERÄTCHARAKTERISTIK
  - 2.1 GERÄTGRÖßE
  - 2.2 TECHNISCHE DATEN
- 3. MONTAGE
  - 3.1 ALLGEMEINE BEDINGUNGEN
  - 3.2 MONTAGEELEMENTE
  - 3.3 AUSLASSGITTER
- 4. MONTAGEANWEISUNGEN
  - 4.1 ANSCHLUSS DES GERÄTS AN DIE HYDRAULISCHE INSTALLATION
  - 4.2 ANSCHLUSS DES GERÄTS AN DIE ELEKTRISCHE INSTALLATION
- 5. WARNUNGEN UND SICHERHEITSMITTEL
- 6. AUTOMATIK
- 7. SCHALTPLÄNE
- 8. GARANTIEBEDINGUNGEN

**1. EINLEITUNG**

Vielen Dank, dass Sie sich für den HUMMER Luftvorhang entschieden haben, und herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Wahl. Bitte lesen Sie diese Anleitung und bewahren Sie sie sorgfältig auf.

**1.1 SICHERHEITSMITTEL**

Der Käufer und Benutzer des Vorhangs der Reventon Group sollte diese Anleitung sorgfältig lesen und ihre Empfehlungen befolgen. Die Befolgung dieser Anleitung garantiert den korrekten und sicheren Gebrauch des Produkts. Bei Fragen zum Inhalt der Anleitung wenden Sie sich bitte direkt an Reventon Group Sp. z o.o. Der Hersteller behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen an der technischen Dokumentation vorzunehmen. Reventon Group Sp. z o.o. haftet nicht für Schäden infolge einer falschen Montage, für die Nichterhaltung des Geräts in einem technisch einwandfreiem Zustand und für eine bestimmungswidrige Verwendung. Die Montage sollte von qualifiziertem Personal durchgeführt werden, das über die entsprechenden Berechtigungen verfügt. Es liegt in der Verantwortung des Installateurs, die Montage gleich dieser Anleitung durchzuführen. Trennen Sie im Falle eines Gerätefehlers das Gerät vom Stromnetz und wenden Sie sich an die zur Reparatur autorisierte Stelle oder an den Lieferanten. Alle Sicherheitsanforderungen müssen bei der Montage, Verwendung oder Inspektion berücksichtigt werden.

**1.2 TRANSPORT**

Man sollte das Gerät beim Empfang überprüfen, um Beschädigungen auszuschließen. Verwenden Sie beim Transport geeignete Werkzeuge. Man sollte das Gerät mit zwei Personen tragen. Die Schadensmeldung ist für jede Reklamation erforderlich und sollte in Anwesenheit des Lieferanten der Ware verfasst werden.

**1.3 VERPACKUNGSMATERIAL**

- Industrieller Luftvorhang
- Bedienungsanleitung mit Garantiekarte
- Montageelemente (10 Stück)

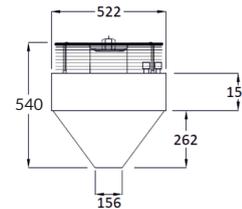
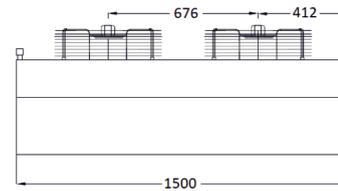
**1.4 ANWENDUNG**

Die HUMMER Industrieluftvorhänge sind in zwei Varianten erhältlich - mit einem Wasseraustauscher (Geräte mit dem Symbol "W") oder ohne Austauscher (sogenannte Kaltvorhänge, mit dem Buchstaben "C"). Unabhängig von der Ausführung dient der Vorhang dazu, den Raum vor Hitze, Kälte, Staub und Insekten von außen zu schützen. Im Winter verhindert er unkontrollierten Wärmeverlust und im Sommer Wärmeeinfluss in den Raum. Vorhänge mit Wärmetauscher erwärmen zusätzlich die durchströmende Luft. Sie zeichnen sich durch einen großen Luftstrom und eine große Reichweite aus. Aus diesem Grund sind sie ideal für den Einbau in hohen Toren von Industriehallen, Produktionshallen, Werkstätten, Garagen usw. geeignet. Die Geräte sollten jedoch nicht in korrosiven Umgebungen für Aluminium, Kupfer und Stahl sowie in stark staubigen Umgebungen (über 0,3 g/m<sup>3</sup>) eingesetzt werden. Die Vorhänge sollten auch nicht in Räumen installiert werden, in denen sie hoher Luftfeuchtigkeit oder direktem Wassereinfluss ausgesetzt sind.

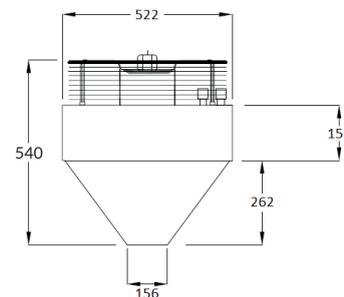
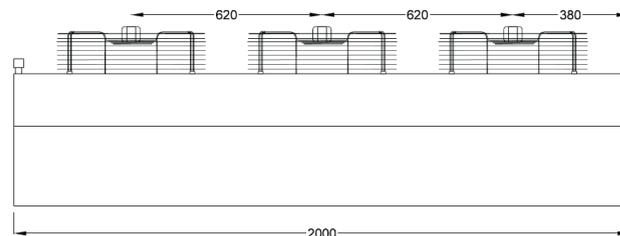
**2. GERÄTCHARAKTERISTIK**

**2.1 GERÄTGRÖßE**

**HUMMER 150C-1P und HUMMER 150W-1P**



**HUMMER 200C-1P und HUMMER 200W-1P**



**2.2 TECHNISCHE DATEN**

TECHNISCHE DATEN Produktcode	HUMMER 150C-1P ACH150C-1999	HUMMER 200C-1P ACH200C-2000	HUMMER 150W-1P ACH150W-2001	HUMMER 200W-1P ACH200W-2002
Geräteleistung [kW]*	n/a	n/a	27,9	34,0
Max. Luftstrom [m <sup>3</sup> /h]	7200	10500	6500	8500
Max. Vorhangreichweite [m]	6,5	7,0	6,5	7,0
Max. Wassertemperatur [°C]	n/a	n/a	120	120
Max. Druck [MPa]	n/a	n/a	1,6	1,6
Durchmesser der Verbindungsstutzen ["]	n/a	n/a	3/4	3/4
Stromversorgungsspannung [V] / Spannungsfrequenz [Hz]	230/50	230/50	230/50	230/50
Motorstrom [A]	2 x 1,08	3 x 1,08	2 x 1,08	3 x 1,08
Motorleistung [W]	2 x 240	3 x 240	2 x 240	3 x 240
Motor IP Sicherheitsklasse [-]	54	54	54	54
Nettogewicht [kg]	40	57	51	70
Lautstärke [dB]**	67	70	66	69

n/a - nicht anwendung

\* bei Wasserparameter 90/70°C und Lufteinlasstemperatur 0°C

\*\* Messung in 5 m Gerätesternung

Parameter	HUMMER 150W-1P - 6500 m³/h				
Die Temperatur bei der Energieversorgung und Rückgabe von Wasser [°C]	90/70				
Einlasslufttemperatur [°C]	0	5	10	15	20
Die Macht des Geräts [kW]	27,9	25,9	24,0	22,1	20,2
Ablufttemperatur [°C]	11,9	16,3	20,6	24,9	29,2
Wasserdurchfluss [m³/h]	1,19	1,12	1,00	0,94	0,86
Druckabfall im Wärmetauscher [kPa]	13	12	10	9	7

Parameter	HUMMER 150W-1P - 6500 m³/h				
Die Temperatur bei der Energieversorgung und Rückgabe von Wasser [°C]	70/50				
Einlasslufttemperatur [°C]	0	5	10	15	20
Die Macht des Geräts [kW]	20,3	18,4	16,5	14,6	12,7
Ablufttemperatur [°C]	8,6	13,0	17,3	21,5	25,8
Wasserdurchfluss [m³/h]	0,86	0,79	0,72	0,61	0,54
Druckabfall im Wärmetauscher [kPa]	8	6	5	4	3

Parameter	HUMMER 150W-1P - 6500 m³/h				
Die Temperatur bei der Energieversorgung und Rückgabe von Wasser [°C]	60/40				
Einlasslufttemperatur [°C]	0	5	10	15	20
Die Macht des Geräts [kW]	16,4	14,5	12,6	10,7	8,91
Ablufttemperatur [°C]	7,0	11,3	15,6	19,8	24,1
Wasserdurchfluss [m³/h]	0,72	0,61	0,54	0,47	0,40
Druckabfall im Wärmetauscher [kPa]	5	4	3	3	2

Parameter	HUMMER 150W-1P - 6500 m³/h				
Die Temperatur bei der Energieversorgung und Rückgabe von Wasser [°C]	55/35				
Einlasslufttemperatur [°C]	0	5	10	15	20
Die Macht des Geräts [kW]	14,5	12,6	10,7	8,86	6,84
Ablufttemperatur [°C]	6,2	10,5	14,7	19,0	23,1
Wasserdurchfluss [m³/h]	0,61	0,54	0,47	0,40	0,29
Druckabfall im Wärmetauscher [kPa]	4	3	3	2	1

Parameter	HUMMER 150W-1P - 6500 m³/h				
Die Temperatur bei der Energieversorgung und Rückgabe von Wasser [°C]	50/40				
Einlasslufttemperatur [°C]	0	5	10	15	20
Die Macht des Geräts [kW]	15,5	13,6	11,7	9,89	8,05
Ablufttemperatur [°C]	6,6	10,9	15,2	19,4	23,7
Wasserdurchfluss [m³/h]	1,33	1,19	1,00	0,86	0,68
Druckabfall im Wärmetauscher [kPa]	17	14	11	8	5

Parameter	HUMMER 150W-1P - 6500 m³/h				
Die Temperatur bei der Energieversorgung und Rückgabe von Wasser [°C]	40/30				
Einlasslufttemperatur [°C]	0	5	10	15	20
Die Macht des Geräts [kW]	11,7	9,85	8,00	6,16	4,29
Ablufttemperatur [°C]	5,0	9,3	13,5	17,8	22,0
Wasserdurchfluss [m³/h]	1,00	0,86	0,68	0,54	0,36
Druckabfall im Wärmetauscher [kPa]	11	8	5	3	2

Parameter	HUMMER 200W-1P - 8500 m³/h				
Die Temperatur bei der Energieversorgung und Rückgabe von Wasser [°C]	90/70				
Einlasslufttemperatur [°C]	0	5	10	15	20
Die Macht des Geräts [kW]	34,0	31,6	29,3	27,0	24,8
Ablufttemperatur [°C]	11,1	15,5	19,9	24,3	28,6
Wasserdurchfluss [m³/h]	1,48	1,37	1,26	1,15	1,00
Druckabfall im Wärmetauscher [kPa]	23	20	17	15	13

Parameter	HUMMER 200W-1P - 8500 m³/h				
Die Temperatur bei der Energieversorgung und Rückgabe von Wasser [°C]	70/50				
Einlasslufttemperatur [°C]	0	5	10	15	20
Die Macht des Geräts [kW]	24,9	22,6	20,3	18,0	15,7
Ablufttemperatur [°C]	8,1	12,5	16,8	21,2	25,5
Wasserdurchfluss [m³/h]	1,08	0,97	0,86	0,79	0,68
Druckabfall im Wärmetauscher [kPa]	13	11	9	7	6

Parameter	HUMMER 200W-1P - 8500 m³/h				
Die Temperatur bei der Energieversorgung und Rückgabe von Wasser [°C]	60/40				
Einlasslufttemperatur [°C]	0	5	10	15	20
Die Macht des Geräts [kW]	20,3	18,0	15,7	13,4	11,2
Ablufttemperatur [°C]	6,6	11,0	15,3	19,6	23,9
Wasserdurchfluss [m³/h]	0,86	0,79	0,68	0,58	0,47
Druckabfall im Wärmetauscher [kPa]	9	8	6	4	3

Parameter	HUMMER 200W-1P - 8500 m³/h				
Die Temperatur bei der Energieversorgung und Rückgabe von Wasser [°C]	55/35				
Einlasslufttemperatur [°C]	0	5	10	15	20
Die Macht des Geräts [kW]	18,0	15,7	13,4	11,1	8,87
Ablufttemperatur [°C]	5,9	10,2	14,5	18,8	23,1
Wasserdurchfluss [m³/h]	0,76	0,68	0,58	0,47	0,40
Druckabfall im Wärmetauscher [kPa]	8	6	5	3	2

Parameter	HUMMER 200W-1P - 8500 m³/h				
Die Temperatur bei der Energieversorgung und Rückgabe von Wasser [°C]	50/40				
Einlasslufttemperatur [°C]	0	5	10	15	20
Die Macht des Geräts [kW]	18,9	16,7	14,4	12,2	9,96
Ablufttemperatur [°C]	6,2	10,5	14,9	19,2	23,5
Wasserdurchfluss [m³/h]	1,62	1,44	1,22	1,04	0,86
Druckabfall im Wärmetauscher [kPa]	30	24	18	13	9

Parameter	HUMMER 200W-1P - 8500 m³/h				
Die Temperatur bei der Energieversorgung und Rückgabe von Wasser [°C]	40/30				
Einlasslufttemperatur [°C]	0	5	10	15	20
Die Macht des Geräts [kW]	14,4	12,2	9,92	7,70	5,47
Ablufttemperatur [°C]	4,7	9,0	13,3	17,6	21,9
Wasserdurchfluss [m³/h]	1,22	1,04	0,86	0,65	0,47
Druckabfall im Wärmetauscher [kPa]	19	14	9	6	3

### 3. MONTAGE

#### 3.1. ALLGEMEINE BEDINGUNGEN

Der Vorhang kann entweder horizontal (z.B. mit Montagestiften aufgehängt) oder vertikal (an Gebäudetrennwänden) befestigt werden. Stellen Sie vor der Montage des Geräts sicher, dass alle Konstruktionselemente, an denen der Vorhang befestigt wird, entsprechend stark sind. Alle erforderlichen Befestigungselemente müssen separat gekauft werden und müssen für diese Art der Montage geeignet sein.

Die Breite des Vorhangs sollte größer oder gleich der Breite des Türrahmens sein. Wenn ein Gerät zu kurz ist, sollten zwei oder mehr Vorhänge verwendet werden. Weil bei langen und breiten Industrie-einfahrtstoren es oft der Fall ist, sind die Geräte der HUMMER-Serie modular aufgebaut, wodurch zwei Vorhänge problemlos mit Flachstangen verbunden werden können (siehe Abschnitt 3.2).

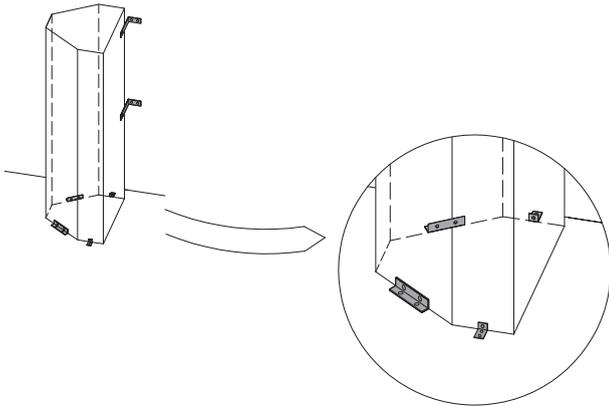
Der Vorhang sollte an einer Stelle montiert werden, an der man einen leichten Zugang zum Gerät und seiner Elemente hat. Der Luftauslass sollte sich möglichst nahe der Türöffnung befinden, um die Luft parallel zu Öffnung zu blasen (erlaubte Abweichung von 15 Grad). Man darf das Gerät in keiner anderen Position als der vertikalen und horizontalen montieren. Über dem Ventilator sollte man mindestens einen halben Meter Freiraum lassen. Der Luftvorhang sollte nicht in Türen montiert werden, die höher oder breiter als seine Reichweite sind.

#### 3.2. MONTAGEELEMENTE

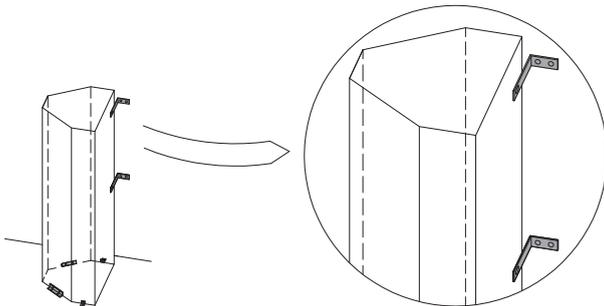
Mit dem Vorhang wird ein Set von Flach- und Eckstangen geliefert, die man je nach Montageart gleich der unten abgebildeten Anleitung befestigen muss. Für die Montage muss man auch M8 Schrauben, Unterlegscheiben und Dübel vorbereiten.

#### VERTIKALE MONTAGE

Mit Hilfe von vier Eckstangen muss man den Vorhang an der Fläche stabil und haltbar, mindestens an vier Stellen, wie abgebildet anbringen.

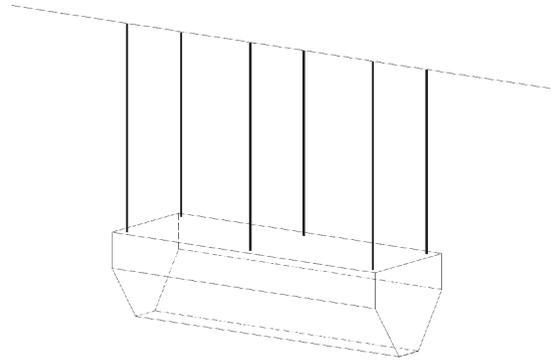


Darüber hinaus sollte das Gerät an mindestens zwei Stellen mit Eckstangen mit einem verlängerten Arm an der Wand befestigt werden (Möglichkeit einer Montage in einer entsprechenden Entfernung von der Trennwand).



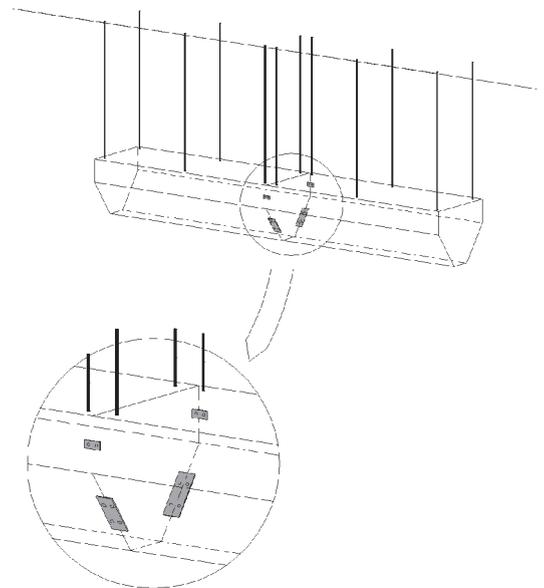
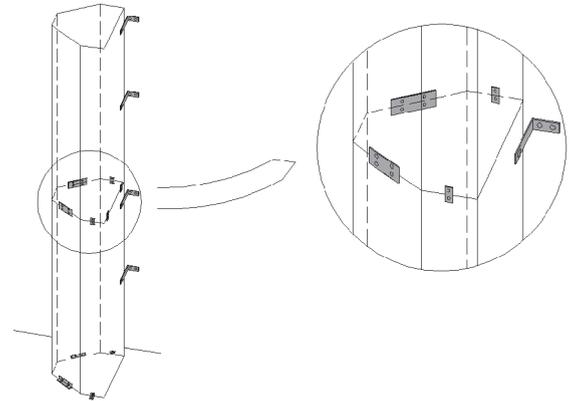
#### HORIZONTALE MONTAGE

Verwenden Sie für die horizontale Montage die Gewindebohrungen oben am Gerät, um den Vorhang, z.B. an Befestigungsstiften aufzuhängen. Um mögliche Schwingungen der Konstruktion zu unterdrücken, empfiehlt man die Verwendung von Schwingungsdämpfern. Die Montageelemente zum Aufhängen des HUMMER Geräts werden nicht mit dem Vorhang geliefert. Ein Beispiel für eine horizontale Montage wurde in der folgenden Abbildung dargestellt.



#### VERBINDUNG DER VORHÄNGE

Wenn mehr als ein Vorhang installiert werden muss, sollten die Geräte an vier Stellen mit dem mitgelieferten Satz von Flachstangen verbunden werden.



### 3.3 AUSLASSGITTER

Der Vorhang der HUMMER-Serie verfügt über ein bewegliches Auslassgitter, mit dem der Winkel des Blasluftstroms eingestellt werden kann. Die maximale Abweichung der Strahlachse von der Richtung senkrecht zur Ebene des Gitters sollte die maximal zulässige Abweichung, d.h. 15 Grad, nicht überschreiten.

Das Gitter sollte mit einem 5-mm-Inbusschlüssel gemäß den folgenden Anweisungen eingestellt werden:

1) Lösen Sie vorsichtig die drei Einstellschrauben auf beiden Seiten des Vorhangs, damit das Gitter eingestellt werden kann



2) Stellen Sie den Vorhang in der entsprechenden Position ein



3) Blockieren Sie das eingestellte Gitter durchs Anziehen der Einstellschrauben



#### Anmerkungen:

- Die Einstellschrauben nicht zu fest anziehen. Andernfalls können die Nietmutter „überdrehen“ werden
- Das Gitter darf nicht „gebogen“ werden - Der Drehwinkel an beiden Enden des Vorhangs muss gleich sein
- Bei der Einstellung muss möglicherweise eine zweite Person helfen, um das Gitter in der eingestellten Position zu halten, während es blockiert ist

### 4. MONTAGEANWEISUNGEN

#### 4.1 ANSCHLUSS DES GERÄTS AN DIE HYDRAULISCHE INSTALLATION (HUMMER 150W-1P und HUMMER 200W-1P)

- Die Leitungen müssen gemäß den Markierungen auf den Anschlussstutzen angeschlossen werden (roter Aufkleber Vorgang, und blauer Rückgang)

- Denken Sie beim Anschluss des Vorhangs an die Wasserinstallation daran, die Stutzen mit einem Schraubenschlüssel zu kontern. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann den Wärmetauscher beschädigen

- Wenn Sie den Vorhang vertikal montieren, sollten sich die Anschlussstutzen oben befinden

- Man sollte einen Filter an der Hydraulikversorgung des Vorhangs verwenden

- Man sollte folgende Ventile montieren:

- Entlüftungsventil am höchsten Punkt der Hydraulikinstallation
- Abschaltungsventil am Vor- und Rückgang des Vorhangs

- Die Installation muss vor übermäßigem Druck gesichert sein

- Überprüfen Sie die Dichtheit des Hydrauliksystems, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen

#### 4.2 ANSCHLUSS DES GERÄTS AN DIE ELEKTRISCHE INSTALLATION

- Der Anschluss sollte von qualifiziertem Personal vorgenommen werden (mit den erforderlichen Berechtigungen zur Installation elektrischer Geräte).

- Alle Vorhangventilatoren sollten so mit Strom versorgt werden, dass sie gleichzeitig im selben Gang ein- und ausschalten

- die Schaltpläne einschließlich entsprechender Reventon-Automatisierung finden Sie im Punkt 7

- Die elektrische Installation des Gebäudes sollte einen Fehlerstromschutz haben

- Überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme die elektrische Installation und Automatisierung des Geräts

#### 5. WARNUNGEN UND SICHERHEITSMITTEL

Beim Gebrauch müssen die folgenden Sicherheitsmaßnahmen unbedingt beachtet werden:

- Alle Arbeiten an der elektrischen Installation (Demontage, Reparatur usw.) sollten von einer Person ausgeführt werden, die über die entsprechenden Qualifikationen gemäß den nationalen und örtlichen Vorschriften für elektrische Installationen verfügt

- Beim Einstellen des Gitters/beim Einbau des Vorhangs die Einstell- / Befestigungsschrauben nicht zu fest anziehen. Andernfalls können sich die Nietmutter „überdrehen“

- den Geräteeinlass und -auslass nicht einschränken/abdecken

- Montieren/Warten Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder barfuß

- Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern

- Wenn keine Heizung benötigt wird, trennen Sie die Wärmequelle und verwenden Sie das Gerät als kalten Vorhang

- Das Gerät hat keinen Frostschutz. - Lassen Sie die Temperatur im Raum, in dem das Gerät installiert wurde, nicht unter 0°C fallen. Wenn ein solcher Fall passieren sollte, muss der Vorhang vom Wasser entleert werden

- Achten Sie nach dem Ausschalten auf warme Vorhangelemente

- Entsorgen Sie das Gerät nach der Betriebszeit gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften

- Lassen Sie kein Wasser in den Motor des Geräts

- Wartungs- und Reparaturarbeiten müssen von einer qualifizierten Person durchgeführt werden, die mit den örtlichen Vorschriften und Normen vertraut ist

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie es überprüfen oder austauschen

- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts kein Benzin, Benzol, Verdünner oder ähnliche Chemikalien

• Man sollte das Gerät regelmäßig reinigen (mindestens zweimal im Jahr)

• Schaufeln und Ventilatorschutzgitter von Schmutz reinigen

• das Vorhangehäuse mit einem weichen Tuch abwischen

• Wärmetauscher mit Druckluft ausblasen (nur HUMMER 150W-1P und HUMMER 200W-1P)

- Die Nichtbeachtung der regelmäßigen Reinigungspflicht kann die technischen Parameter des Geräts beeinträchtigen und zum Verlust der Garantie führen

- Wenn der Vorhang längere Zeit nicht benutzt wird, sollte man das Gerät vollständig von der Stromversorgung zu trennen

- Schalten Sie bei Unregelmäßigkeiten das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker raus und überprüfen Sie das Problem

## 6. AUTOMATIK

Die Verwendung von Automatik für HUMMER Vorhänge bietet große Möglichkeiten, die Leistung des Vorhangs in Abhängigkeit von den Anforderungen und dem Automatisierungsgrad seines Betriebs einzustellen. In unserem Angebot befinden sich folgende Geräte:

### Die programmierbare Steuerung HMI CURTAIN

dient zur Steuerung der Vorhänge der HUMMER-Serie, die mit dreistufigen Ventilatoren ausgestattet sind. Es ist eine fortschrittliche Steuerung mit vielen Funktionen, unter anderem Betrieb im Thermostatmodus (Heizen oder Kühlen) oder zusammen mit dem Türsensor, Ventilbetriebssteuerung, Auswahl der Ventilatorgeschwindigkeit. Es ist auch möglich, das Gerät in ein BMS-Gebäudesteuerungssystem zu integrieren (unter Verwendung des MODBUS-Kommunikationsprotokolls).



**Stromversorgung/Frequenz:**  
230 V AC / 50 - 60 Hz  
**Maximalspannung:** b  
**Betriebsbereich:** 0 - 45°C  
**Einstellungsbereich:** 5°C - 35°C  
**Einstellungsgenauigkeit:** ± 0,5°C  
**Datenübertragungsstandard (BMS):** RS485  
**Größe:** 86 x 86 x 13,3 mm  
**Gewicht:** 270 g  
**Schutzklasse des Gehäuses:** IP 20

### Zweiwegeventil mit HC 3/4" Antrieb

regelt den Gerätbetrieb durchs Schließen/Öffnen des Mediumkreislaufs



**Stromversorgung/Frequenz:**  
230 V AC / 50 - 60 Hz  
**Stromverbrauch:** 2 VA  
**Kvs-Koeffizient des Ventils:** 6,3 m³/h  
**Steigung des Einstellelements:** 3 mm  
**Betriebsbedingungen des Antriebs:** -5°C - 60°C  
**Öffnungszeit:** 3 - 5 min  
**Schutzklasse des Gehäuses:** IP 54

### Dreiwegeventil mit HC 3/4" Antrieb

regelt den Betrieb des Aufheizers durchs Schließen/Öffnen einzelner Bereiche des Arbeitsmediumkreislaufs



**Stromversorgung/Frequenz:** 230 V AC / 50 - 60 Hz  
**Stromverbrauch:** 7 VA  
**Kvs-Koeffizient des Ventils:** 6,5 m³/h  
**Betriebsbedingungen des Antriebs:** 0 - 60°C  
**Öffnungszeit (Motor):** 18 s  
**Schließzeit (Rückgangsfeder):** 5 s  
**Schutzklasse des Gehäuses:** IP 20

### Relaismodul RM-16 A

Mit dem kann man einen Empfänger anschließen, der Strom mit höherer Spannung verbraucht, als er sich aus der zulässigen Leistung des angeschlossenen Reglers ergeben würde.



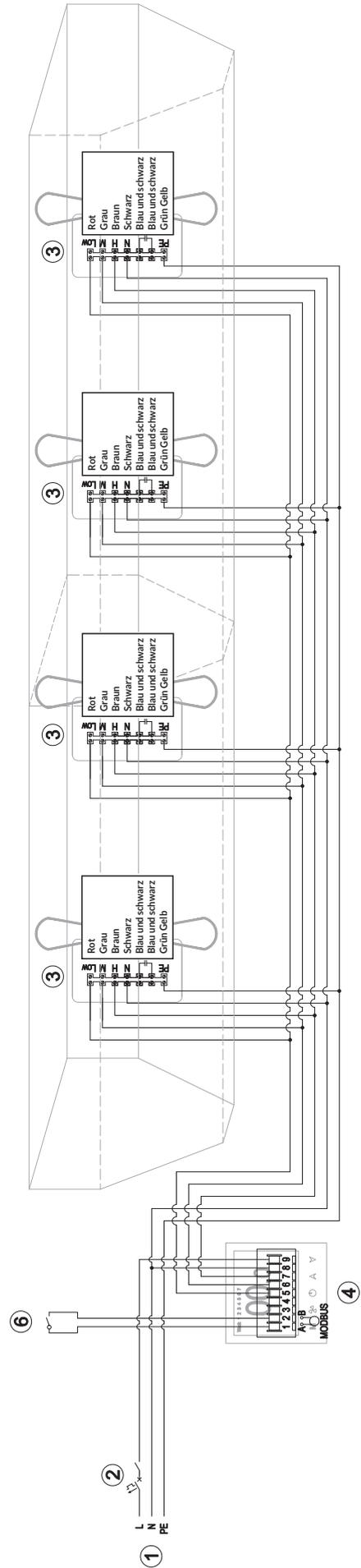
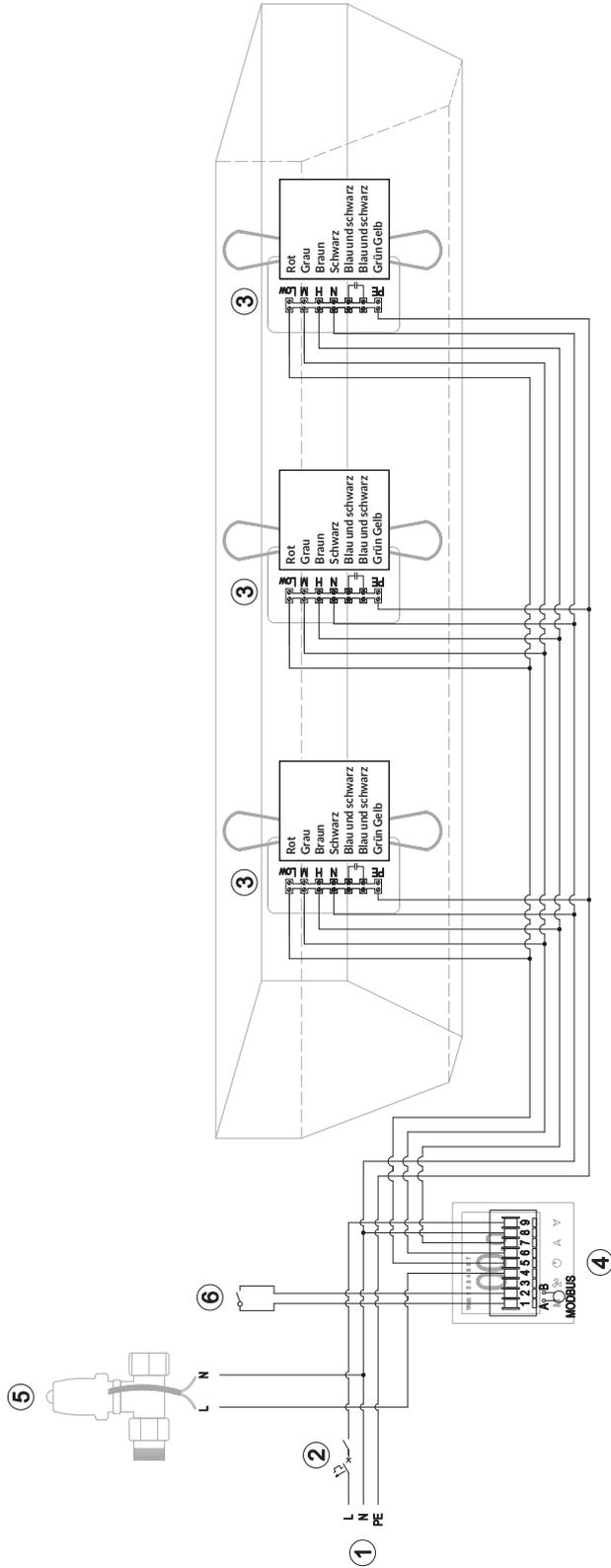
**Stromversorgung/Frequenz:**  
230 V AC / 50 - 60 Hz  
**Maximalspannung:** 16 A  
**Eingänge:** Spannungsfreier NO/COM, SL mit Spannung  
**Ausgangssignal:** Relais  
NO/COM/NC  
**Größe:** 47 x 47 x 20 mm

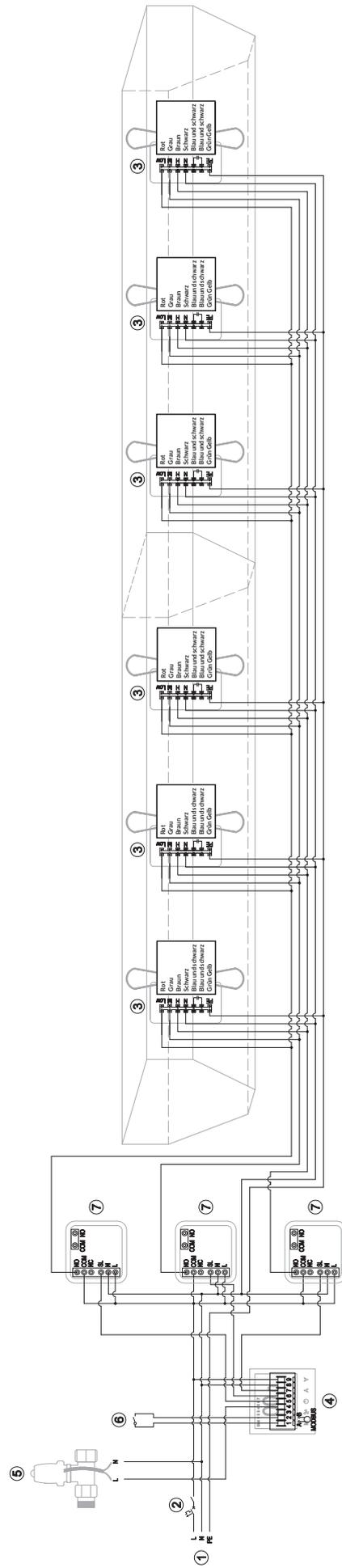
## 7. SCHALTPLAN

### LEGENDA:

1. Zasilanie
2. Wyłącznik główny, wyłącznik nadmiarowo-prądowy\*
3. Wentylator kurtyny HUMMER
4. Sterownik programowalny HMI CURTAIN
5. Zawór z siłownikiem HC 3/4"
6. Wyłącznik drzewiowy
7. Moduł przekaźnika RM-16A

\*wyłącznik główny oraz bezpieczniki nie wchodzą w skład urządzenia





## 8.GARANTIEBEDINGUNGEN

I. Der Hersteller Reventon Group Sp.zo.o. gewährt 24 Monate Garantie für die unten aufgeführten Produkte:

- Industrieller Luftvorhang HUMMER 150C-1P
- Industrieller Luftvorhang HUMMER 200C-1P
- Industrieller Luftvorhang HUMMER 150W-1P
- Industrieller Luftvorhang HUMMER 200W-1P

II. Der Garantieschutz gilt ab dem Datum des Kaufs der Ware (d. h. dem Datum der Ausstellung des Kaufbelegs), jedoch nicht länger als 30 Monate ab dem Datum der Freigabe des Gerätes aus dem Lager der Reventon Group Sp. z.o.o.

III. Eine Reklamation sollte über das Reklamationsformular auf der Website (<https://reventongroupeu/reklamacje>) eingereicht werden. Bitte fügen Sie Ihrer Reklamationsmeldung einen Scan/ein Foto der ausgefüllten Garantiekarte und der Kaufrechnung bei. Für Zubehörteile ist keine Garantiekarte erforderlich.

IV. Der Hersteller verpflichtet sich, Ihre Reklamation innerhalb von 14 Werktagen nach Eingang des korrekt ausgefüllten Reklamationsformulars zu bearbeiten.

V. In Ausnahmefällen behält sich der Hersteller das Recht vor, die in Abschnitt IV genannte Frist zu verlängern, insbesondere wenn es sich um einen nicht dauerhaften Mangel handelt und seine Feststellung einer eingehenderen Analyse erfordert. Der Hersteller muss die Verlängerung vor dem 14. Tag mitteilen.

VI. Im Rahmen der Garantie repariert oder ersetzt der Hersteller innerhalb eines bestimmten Zeitraums das Gerät oder dessen Komponente oder erstattet den Kaufpreis des Produktes.

VII. Wird eine Komponente des Gerätes durch eine neue ersetzt, verlängert sich die Garantiezeit für das gesamte Produkt nicht.

VIII. Der Hersteller übernimmt nicht die Kosten für die Demontage und den eventuellen Wiedereinbau des beanstandeten Gerätes.

IX. Der Hersteller kann entscheiden, dass das beanstandete Gerät oder die beanstandete Komponente an die Servicestelle der Reventon Group Sp.z o. o. gesendet werden muss. In diesem Fall ist der Transport vom Hersteller zu organisieren und zu bezahlen. Es liegt in der Verantwortung des Eigentümers, das Gerät für den Versand vorzubereiten. Das Gerät muss so verpackt sein, dass es während des Transports nicht beschädigt wird, und die Abmessungen und das Gewicht der Sendung dürfen 660 x 650 x 400 mm bzw. 30 kg nicht überschreiten. Bei Elementen, die nicht auf diese Weise verpackt werden können, muss die Transportmethode mit der Reventon Group Sp. z o.o. abgestimmt und von ihr genehmigt werden. Wird eine nicht normgerechte Sendung ohne Rücksprache mit der Servicestelle versandt, behält sich der Hersteller das Recht vor, dem Kunden die zusätzliche Bearbeitung durch den Kurierdienst in Rechnung zu stellen.

X. Beim Eintreffen des Kundendienstes des Herstellers ( obliegt es dem Kunden, einen sicheren Zugang zum Gerät zu ermöglichen und eine kostenlose Quelle für Strom, Wasser, Beleuchtung usw zur Verfügung zu stellen

XI. Die Garantie deckt keine Verschlechterung des Produktes aufgrund normaler Abnutzung und in den folgenden Fällen ab:

a) mechanische Beschädigung des Produktes

b) Schäden und Mängel, die auf folgende Ereignisse zurückzuführen sind:

- schlechte Lagerung oder unsachgemäßer Transport
- unsachgemäße Verwendung oder Nichtbeachtung der Gebrauchs und Wartungsanweisungen
- Verwendung oder Aufbewahrung des Produktes unter ungeeigneten Bedingungen (zu hohe Luftfeuchtigkeit, zu hohe oder zu niedrige Temperatur, Sonnenlicht, Staub usw.)
- eigenmächtige (d. h. durch den Benutzer oder andere nicht autorisierte Personen durchgeführte) Reparaturen, Änderungen oder Konstruktionsänderungen
- Anschluss von Geräten in einer Weise, die nicht mit der technischen Dokumentation übereinstimmt
- Anschluss von Zusatzgeräten, die nicht vom Hersteller empfohlen werden
- falsche Versorgungsspannung

c) Verschleißteile des Gerätes, einschließlich Verfärbung des Gehäuses

Im Falle eines der oben genannten Fälle werden dem Reklamierenden die Kosten für den Transport und/oder eine eventuelle Reparatur in Rechnung gestellt.

XII. Es liegt in der Verantwortung der Person, die die Ware in Empfang nimmt, die Sendung auf eventuelle Transportschäden zu überprüfen. Im Falle eines solchen Schadens sollte in Anwesenheit des Kuriers, der die Ware zustellt, ein Protokoll erstellt werden. Dies ist eine Voraussetzung für die Annahme einer solchen Reklamation.

XIII. Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Verluste und Schäden, die durch den Stillstand des Gerätes während der Dauer des Ausfalls und der Bearbeitung der Reklamation entstehen.

XIV. Jegliche Änderungen der Garantiebedingungen, unsachgemäße Verwendung des Produktes und Spuren von eigenmächtigen Reparaturen (d. h. außerhalb der Servicestelle des Herstellers) oder Änderungen, die vom Kunden vorgenommen werden, führen zum Erlöschen der Garantie.

XV. Diese Garantiebedingungen des Herstellers schließen keine Rechte aus der Gewährleistung aus und schränken diese nicht ein.

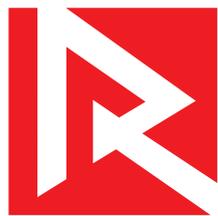
XVI. Die Garantie erlischt im Falle der Nichterfüllung einer der Bedingungen dieser Garantie.

XVII. Der gesamte Schriftverkehr ist zu richten an: Reventon Group Sp. z o.o. ul. Wyzwolenia 556, 43-340 Kozy Polen oder per E-Mail an [serwis@reventongroupeu](mailto:serwis@reventongroupeu).

## Garantiekarte

1 - Gerätemodell und Seriennummer* oder Produktcode	2 - Genaue Adresse und Installationsort des Gerätes
3 - Datum des Anschlusses an: Heizungs-/Kühlungsanlage (falls zutreffend)	4 - Stempel und Unterschrift des Unternehmens/der Unternehmen, das/die den Anschluss herstellt/herstellen:
Belüftungssystem (falls zutreffend)	
Elektroanlage (falls zutreffend)	

\* die Seriennummer ist nur für die Warmwasser-Lufterhitzer der Serien HC-3S, HC-EC und FARMER HCF sowie für die Rekuperatoren der Serien INSPIRO, INSPIRO BASIC und VERTIC erforderlich



**reventon**  
INDUSTRIAL SOLUTIONS

Reventon Group Sp. z o.o., ul. Wyzwolenia 556, 43-340 Kozy, Polen, [www.reventongroup.eu](http://www.reventongroup.eu)